

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

**DE - Geeignet für Kinder ab 8 Jahren.**

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB - Suitable for children over 8 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Adapté pour des enfants à partir de 8 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder nécessairement enfants. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensibles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

IT - Consigliato per bambini superiori ai 8 anni!

Attenzione: Non adatto ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini. Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

ES - Apto para niños mayores de 8 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CE DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, "Volkswagen T1 2,4 GHz, No. 405119, No. 405120" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model "Volkswagen T1 2,4 GHz, No. 405119, No. 405120" follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle "Volkswagen T1 2,4 GHz, No. 405119, No. 405120" est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2009/48/CE.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello "Volkswagen T1 2,4 GHz, No. 405119, No. 405120" è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2009/48/CE.

Più informazioni: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo "Volkswagen T1 2,4 GHz, No. 405119, No. 405120" de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

DE

Lieferumfang: • Modell • Fernsteuerung • Anleitung
Funktionen: • vorwärts/rückwärts • links/rechts • stop
Empfohlenes Zubehör: Batterien - Art.-Nr. 140267 (VE 4)
 • Auto: 5 x AA 1,5V • Sender: 4 x AA 1,5V
Technische Daten:
 • Abmessungen: ~ 267x106x110 mm • Gewicht: ~ 682 g
 Angaben ohne Gewähr. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

GB

Box contents: • Model • Transmitter • Instruction
Functions: • forward/backward • left/right • stop
Accessories: Batteries - Ord. No. 140267 (4 pieces)
 • Car: 5 x AA 1,5V • Transmitter: 4 x AA 1,5V
Technical data:
 • Dimensions: ~ 267x106x110 mm • Weight: ~ 682 g
 No responsibility is taken for the correctness of this information. Subject to change without prior notice. Errors and omissions excepted.

DE - Achtung!**Vor dem Betrieb:**

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- **Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen.** Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB - Attention!**Before operating:**

First switch on the model then the transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- **Never operate your model beyond sight.** Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR

Contenu du kit: • Modèle • Emetteur • Notice
Fonctions: • avant/arrière • à droite/à gauche • stop
Accessoires: Piles - Réf. 140267 (4 pièces)
 • Voiture: 5 x AA 1,5V • Emetteur: 4 x AA 1,5V
Données techniques:
 • Dimensions: ~ 267x106x110 mm • Poids: ~ 682 g
 Sous réserve de toute erreur ou modification technique.

IT

Contenuto del kit: • Modello • Trasmittente • Istruzione
Funzioni: • avanti/indietro • sinistra/destra • stop
Accessori: Batterie - Cod. 140267 (4 pezzi)
 • Macchina: 5 x AA 1,5V • Trasmittente: 4 x AA 1,5V
Dati tecnici:
 • Misure: ~ 267x106x110 mm • Peso: ~ 682 g
 S.E. & O.

ES

Contenido del kit: • Modelo • Emisora • Instrucciones
Funciones: • adelante/atrás • derecha/izquierda • stop
Accesorios: Pilas - Ref. 140267 (4 piezas)
 • Coche: 5 x AA 1,5V • Emisora: 4 x AA 1,5V
Datos técnicos:
 • Medidas: ~ 267x106x110 mm • Peso: ~ 682 g
 Salvo error y omisión. La empresa se reserva el derecho a realizar cambios técnicos las fotos y dibujos no contractuales. Nos reservamos el derecho a cambios técnicos y equívocasiones.

FR - Attention!**Avant l'utilisation:**

Allumez le modèle en premier puis votre radiocommande.

Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- **N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité.** La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT - Attenzione!**Prima dell'uso:**

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso:

Spegner prima il modello e poi la trasmittente.

- **Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista.** Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batteria scarica oppure la radio spenta.

ES - ¡Atención!**Antes del uso:**

Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- **No utilizar su modelo fuera de la distancia de visibilidad.** Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

**DE**

1. Antenne
2. Power LED
3. ▲ vorwärts / ▼ rückwärts
4. ► rechts / ◄ links
5. EIN/AUS Schalter
6. Batteriefach

GB

1. Antenne
2. Power LED
3. ▲ forward / ▼ reverse
4. ► right / ◄ left
5. ON/OFF switch
6. Batterie box

FR

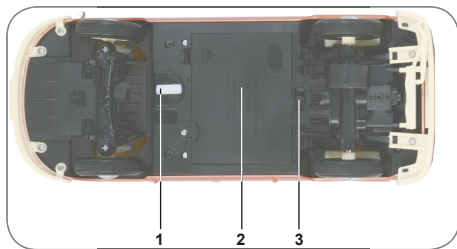
1. Antenne
2. Power LED
3. ▲ avant / ▼ arrière
4. ► droite / ◄ gauche
5. Interrupteur ON/OFF
6. Support de batterie

IT

1. Antenna
2. Power LED
3. ▲ avanti / ▼ indietro
4. ► destra / ◄ sinistra
5. Interruttore ON/OFF
6. Compartimento batteria

ES

1. Antena
2. Power LED
3. ▲ delante / ▼ atrás
4. ► derecha / ◄ izquierda
5. ON/OFF interruptor
6. Compartimiento de la batería

**DE - Bezeichnung der Komponenten**

1. Ausrichtungshebel. Sollte das Modell nach rechts bzw links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren.
2. Batteriefach
3. EIN/AUS Schalter

GB - Component Description

1. Trim Lever. The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straight-line-running performance.
2. Battery cover
3. ON/OFF Switch

FR - Désignations des différentes pièces

1. Levier directionnel. Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous la modèle.
2. Compartiment pour piles
3. Interrupteur ON/OFF

IT - Denominazione dei componenti

1. Leva: Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete regolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello.
2. Compartimento batteria
3. Interruttore ON/OFF

ES - Descripción de las diferentes partes

1. Alineado. Si el modelo va en derecha o izquierda, puedes ajustar el modelo.
2. Compartimento de la batería
3. Interruptor ON/OFF

DE -**Batteriehinweis:**

Nicht wiederaufladen!
 Nicht öffnen!
 Nicht ins Feuer werfen!
 Alte und neue Batterien nicht mischen!
 Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

GB -**Battery warning:**

Do not recharge!
 Do not open!
 Do not dispose of in fire!
 Do not mix old and new batteries.
 Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.

FR -**Indications relatives aux piles:**

Ne pas recharger!
 Ne pas ouvrir!
 Ne pas mettre dans le feu!
 Ne jamais mélanger les nouvelles et anciennes piles.
 Ne pas mélanger les piles Alcalines, les piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables!

IT -**Avvertenza sulle batterie:**

Non ricaricabili!
 Non aprire!
 Non gettare nel fuoco!
 Non mischiare batterie vecchie e nuove.
 Non mischiare batterie alcaline, standard- (carbonio-zinco) o batterie ricaricabili.

ES -**Advertencia sobre las baterías:**

No recargar!
 No abrir!
 No arrojar al fuego!
 No mezcle baterías nueva y viejas.
 No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables.

DE - Binden

Vor Einsatz des Modells muss das Modell und der Sender gebunden werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie zuerst das Modell und dann den Sender ein.
- Nun beginnt die Kontroll-LED zu blinken, der Bindevorgang ist gestartet.
- Wenn die Kontroll-LED ausgeht, ist der Bindevorgang abgeschlossen. Das Modell ist einsatzbereit.

GB - Binding

Before the model are used, the model and the transmitter must be bound.

Proceed as follows:

- First switch on the model then the transmitter.
- Now the control LED start to flash, the binding process is started.
- When the control LED goes off, the binding process is completed. The model is ready for use.

FR - Synchronisation

Avant utilisation le modèle et l'émetteur doivent être synchronisés.

Suivez pour ce faire les instructions suivantes:

- Allumez dans un premier temps votre modèle et votre radiocommande
- Une lumière LED de contrôle commence ainsi à clignoter, le processus de liaison a bien commencé
- Lorsque le voyant d'alimentation se éteint, le processus de liaison est terminée Votre modèle est prêt à être utilisé

IT - Binding

Prima di utilizzare il modello, si deve fare il binding del modello con la trasmittente.

Procedere come segue:

- Accendere prima il Modello e poi la trasmittente.
- Ora inizia a lampeggiare il LED di controllo, il processo di binding è iniziato.
- Quando il LED di alimentazione si spegne, il processo di associazione è completo. Il modello è pronto per l'uso.

ES - Binding

Antes de utilizar el modelo, se tiene que hacer el binding del modelo con la emisora.

Proceder de la siguiente manera:

- Encender primero el modelo y después la emisora.
- Ahora empieza a parpadear el LED de control, el proceso de binding se ha iniciado.
- Cuando el LED de encendido se apaga, el proceso de unión es completa El modelo está listo para su uso.

DE - Sicherheitsmaßnahmen

GB - Safety Notes



DE - Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen!

GB - Read the instructions carefully.

FR - Se il vous plaît lire attentivement les instructions!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.

ES - Lea atentamente las instrucciones.



DE - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

GB - Use only under direct supervision of an adult!

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!



DE - Von Kindern fernhalten. Enthält verschluckbare Kleinteile.

GB - Keep away from Children. Contains small parts which can be swallowed.

FR - Tenez les enfants éloignés. Contient de petites pièces facilement avalables.

IT - Tenere i bambini lontano. Contiene pezzi piccoli.

ES - Mantenga el lejos de los niños. Contiene piezas pequeñas.



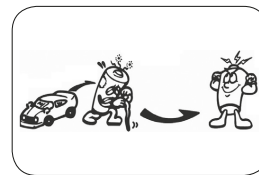
DE - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.

GB - Keep hands away from moving parts.

FR - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.

IT - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.

ES - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.



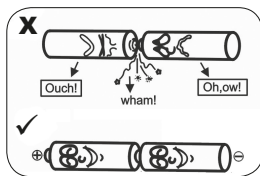
DE - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.

GB - The batteries are nearly, replace the batteries.

FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.

IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.

ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.



DE - Auf Polarität achten!

GB - Pay attention to the polarity!

FR - Prêter attention aux la polarité!

IT - Prestare attenzione alla polarità!

ES - Preste atención a la polaridad!



DE - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!

GB - Pay attention to the frequencies in your environment!

FR - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!

IT - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!

ES - Preste atención a las frecuencias en su entorno!



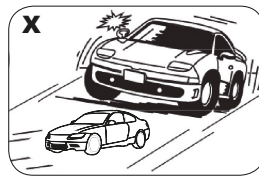
DE - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.

GB - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.

FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.

IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.

ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.



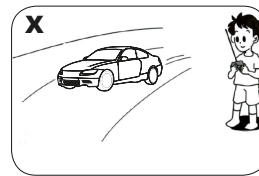
DE - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.

GB - Never drive on roads or areas used by real vehicles.

FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.

IT - Non giocare sulle strade comuni.

ES - No utilice en calles o plazas transitadas.



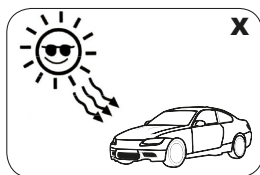
DE - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.

GB - Never run out of the reach of your remote control.

FR - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.

IT - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.

ES - No conduzca más allá del alcance de su emisora.



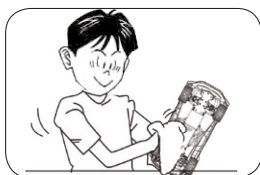
DE - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.

GB - Do not leave in very strong sunlight.

FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.

IT - Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.

ES - No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.



DE - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.

GB - Clean by using a damp cloth.

FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.

IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido

ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.



DE - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.

GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.

FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.

IT - Conservare le batterie/acumulatore separatamente quando non sono in uso.

ES - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Appliances électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Tec Modelltechnik

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de
Web www.bay-tec.de

DE

Extra Trade

Rudolf Müller & Gerrit Müller GdB

Lindenstraße 82
66787 Waagassen

Tel 06834 9604952
Fax 06834 9604963

Mail info@extra-trade.de
Web www.extra-trade.de

DE

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneeggstrasse 2
CH -6460 Altdorf

Tel +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

Sigi's Modellbau Shop

Siegfried Costa

Bundesstr. 30
AT -6923 Lauterach

Tel +43 557483657
Fax +43 557483657

Mail Sigi@playland-modellbau.at
Web www.playland-modellbau.at

AT



WELLY DIE CASTING FTY. LTD.

37/F., One Midtown, No. 11, Hoi Shing Road,
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
Website : www.wellydiecast.com
E-Mail : welly@wellydiecast.com

JAMARA e.K.

Inh. Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten

Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com

Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66

kundenservice@jamara.com